

発行：十日町市役所 〒946 新潟県十日町市平野町5丁目番地 電話：0257-57-3111
編集：新潟県文書広報課(毎月25日発行)

愛される町にしたいね 下水道

9月は下水道促進月間です

私たちは日常生活や社会活動の中で、たくさんのお水を使っています。この水をそのまま流し続けると、川や海を汚すだけでなく、蚊やハエが多く発生し、病気の心配も出てきます。下水道は、こうした心配をなくすよう「汚れた水をきれいにする」、そんな重要な役割を果たしています。

国では九月十日を「全国下水道促進デー」とし、下水道への理解と関心を深め、その普及と十分な活用を図ろうとしています。

当市でも九月を「下水道促進月間」とし、下水道の普及に努めるとともに、敬老の日を中心に、小学生の「一日下水処理センター職員」や「下水道いろいろコンクール」・「中沢川稚魚放流」・「下水道いろいろ相談室」等の事業を計画しています。

快適な生活環境を整備し、若者の定住しやすい町づくりを進めるためにも、排水設備の設置やトイレの水洗化にご協力ください。

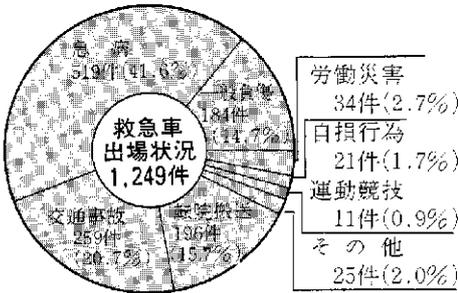
下水道いろいろ相談室

期 日 9月15日(敬老の日)
時 間 午前10時～午後3時
会 場 住吉公園(雨天決行です)
内 容 《相談コーナー》排水設備工事全般、融資制度などの相談に応じます。
《チビッココーナー》無料金魚すくい、風船サービスがあります。

問い合わせ 下水道課管理係(☎57-3111内線251)へ。

水洗化普及率(63.8.1現在)

	対象棟数	接続棟数	普及率
中央第1区域	2,479	2,157	87.0%
中央第2区域	1,401	617	44.0%
合 計	3,380	2,774	71.5%



9月9日は「救急の日」

昨年一年間(左の円グラフ)に十日町管内(十日町市、川西町、津南町、中里村)で救急車が出場した件数です。一日当たり三回以上は出場しています。

救急業務や救急医療についての正しい理解と認識を深めていただく目的で、九月九日を「救急の日」、九日から十五日を「救急医療週間」と定めています。

まず、何よりも毎日の健康が第一ですが、万一の場合は正しくあわてず――

①救急事故などの発生場所と近くの目標物を②どのようなケガか病気が③ケガ

昨年一年間(左の円グラフ)に十日町管内(十日町市、川西町、津南町、中里村)で救急車が出場した件数です。一日当たり三回以上は出場しています。

救急業務や救急医療についての正しい理解と認識を深めていただく目的で、九月九日を「救急の日」、九日から十五日を「救急医療週間」と定めています。

まず、何よりも毎日の健康が第一ですが、万一の場合は正しくあわてず――

①救急事故などの発生場所と近くの目標物を②どのようなケガか病気が③ケガ

土市第十六分団が優勝

県消防大会のポンプ車操法で

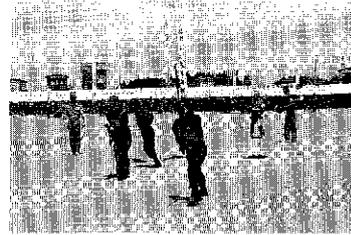
第三十九回新潟県消防大会が七日(日)クロス10と西小学校で開催されました。

この大会には消防関係者が約二千人参集。クロス10で会議、表彰式があり席上高木佐五郎さん(本町一上)など多数が表彰されました。

また、会場を西小学校に移して行われた操法競技会には、土市第十六分団がポンプ車操法に出場し見事優勝を飾りました。この結果

十月十二日(火)、横浜市で開催される全国大会の出場権を獲得しました。

キビキビした動作に「熱気ムンムン、



不用品販売セール

不用品 砂糖、缶詰、タオル、セトモノ、電機製品、時計、書籍、衣類など
受付日時 9月16日(金)～18日(日)午前9時～午後4時まで(持参ください)
受付場所 保健センター(1階)
販売日 9月24日(土)・25日(日)午前10時～
販売場所 クロス10大ホール



予約を受け付けます。
◆発行時期 11月下旬 ◆価格 330円
◆申込期限 9月22日(木)
◆申込先 総務課文書広報係
(☎57-3111内線213・214)へ。

住みよいまちづくりに使っています

5万市民の台所

わたしたち5万市民の台所＝昭和62年度の決算状況、
昭和63年度6月末の予算執行状況をお知らせします。

2・3が市の決算状況、4が市の予算執行状況、
5が一部事務組合である広域事務組合と衛生施設組合
の決算状況、予算執行状況です。

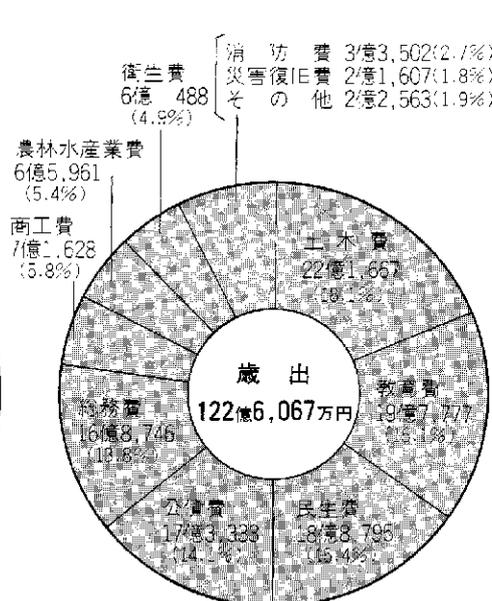
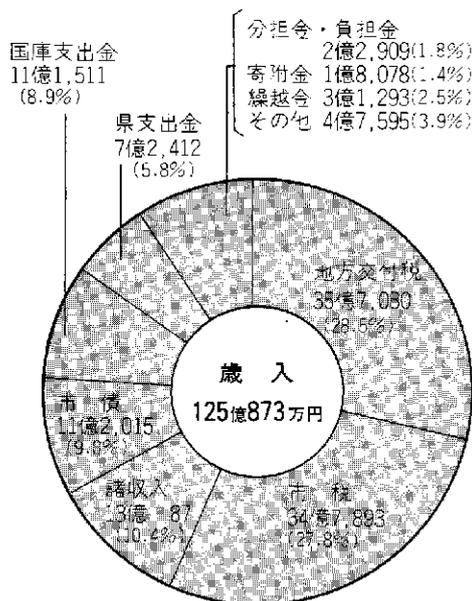


市の一般会計と各特別会計の
決算状況は右表のとおりです。
一般会計では歳入決算額125
億873万円、歳出決算額122億
6,067万円で、差引額が2億4,806
万円となりました。このうち63
年度への繰越事業分1,077万円
を差し引いた2億3,729万円が、
実質的黑字額で63年度へ繰り越
されました。

昭和62年度一般・特別会計の決算

単位：万円

会計名	歳入決算額①	歳出決算額②	差引額③＝①－②	
一般会計	125億 873	122億6,067	2億4,806	
特別会計	国民健康保険	21億8,517	21億1,724	6,793
	簡易水道	5億4,444	5億3,856	588
	診療所	395	395	0
	下水道事業	13億2,451	13億 787	1,664
	老人保健	19億 245	19億 509	△ 264
	農業集落排水事業	2億4,422	2億4,304	118
	駐車場	2,714	2,603	111
	計	62億3,188	61億4,178	9,010
合計	187億4,061	184億 245	3億3,816	



昭和62年度一般会計

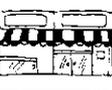
歳入・歳出決算の構成比

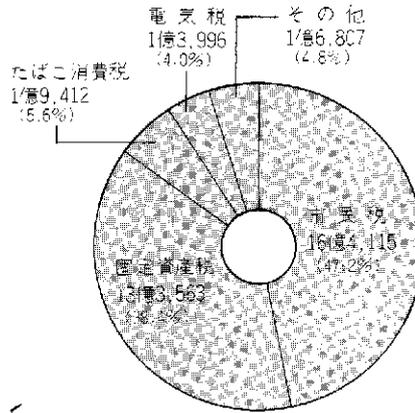
左の円グラフは、一般会計の
歳入・歳出決算の構成比です。
歳入では地方交付税、市税、諸
収入、歳出では土木費、教育費、
民生費の順番です。

歳出122億6,067万円を市民1
人当たりになると259,667円に
なります。土木費、教育費、民
生費など、項目ごとの1人当
りの金額は3が左上の「市民1
人に使われたお金」のとおりで
す。

市民1人に使われたお金

2頁下の円グラフの歳出決算額を、63年3月末住民基本台帳人口47,217人で割った金額です。

歳出総額 1人当たり259,667円	 総務費 35,738円
 土木費 46,946円	 商工費 15,170円
 教育費 41,887円	 農林水産業費 13,970円
 民生費 39,985円	 衛生費 12,811円
 公債費 36,710円	 その他 16,450円



市税の状況 (総額34億7,893万円)

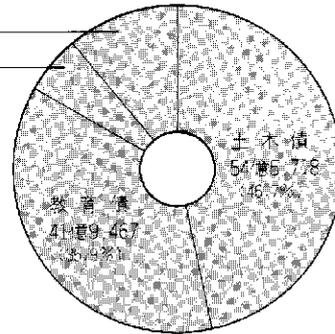
皆さんからの市税は、2頁下の歳入円グラフで見たとおり歳入の大きな部分を占めています。34億7,893万円のうち、市民税と固定資産税を合わせて29億7,678万円、85.6%となっています。

貸付金 3億8,186円 (3.3%)
災害復旧債 3億7,223円 (3.2%)
国債 2億5,825円 (2.2%)
その他 4億7,873円 (3.4%)

市債の状況 (総額116億9,329万円)

市債は、市が国や銀行などの金融機関から長期で借り入れるお金です。トップの土木債は道路や河川などの工事に、二番目の教育債は学校建築などに使われています。

近地債 6億2,123円 (5.3%)

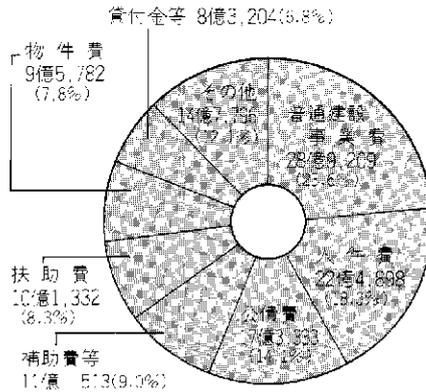


5頁の一部事務組合の組合債も借入金です。

財産の状況

(63.3.31現在)

土地	2,147万2,158.59㎡
建物	16万7,918.65㎡
有価証券	株券 4,450 冊 社債券 452 冊
学校基金	土地 7万3,377.76㎡ 立木 1,579.22㎡
土地開発基金	土地 1億7,680 冊 現金 5,320 冊
その他基金	現金 6億4,445 冊



性質別歳出の状況

歳出決算額122額6,067万円の使いみちを、同じ種類ごとに分けたものを性質別歳出といいます。これに対して2頁下の歳出円グラフの土木費、教育費、民生費などと分けたものは目的別歳出といいます。

昭和62年度一般会計のおもな仕事

(単位：万円)



住みよいまちづくりのために62年度も多くの事業を行いました。そのうちのおもなものです。今年度も予算を有効に使いながら事業を進めています。

総務費

- ・コモ市派遣留学生補助…………… 282
- ・克雪住宅モデル地区整備補助…………… 651
- ・地域集会所施設整備補助…………… 210

民生費

- ・特別養護老人ホーム「三好園」土地購入…………… 7,642
- ・市民会館スロープ設置工事…………… 1,330

農林水産業費

- ・農村地域定住促進対策事業…………… 1,588

- ・新農業構造改善促進対策事業…………… 9,462
- ・団体営農道整備事業…………… 2,396
- ・農村総合整備モデル事業…………… 6,246
- ・新林業構造改善事業…………… 6,155

土木費

- ・道路改良舗装事業…………… 6億5,991
- ・橋りょう建設改良事業…………… 2億5,223
- ・融雪施設整備事業…………… 1億6,483
- ・河川改修事業…………… 3,525
- ・街路整備事業…………… 1億4,315
- ・公園整備事業…………… 2億1,700

教育費

- ・八箇小学校校舎屋体増改築事業…………… 2億4,303
- ・吉田小学校屋体増改築事業…………… 1億5,084
- ・飛渡第二小学校校舎屋体増改築事業…………… 9,715
- ・馬場小学校珠田分校プール建設事業…………… 2,000
- ・十日町中学校プール建設事業…………… 9,772



昭和63年度一般・特別会計の6月末予算執行状況

単位：万円

会計名	当初予算額	6月末予算額	収入済額	支出済額	
一般会計	116億2,000	118億6,186	33億4,416	26億3,583	
特別会計	国民健康保険	22億3,917	22億4,391	2億1,817	2億4,641
	簡易水道	6億8,310	6億8,310	5,715	3,947
	診療所	660	660	0	0
	下水道事業	12億400	12億400	2億780	1億5,147
	老人保健	19億8,504	19億9,107	3億7,757	3億7,088
	農業集落排水事業	3億6,917	3億6,917	118	443
	駐車場	4,621	4,621	469	121
	計	65億3,329	65億4,406	8億6,656	8億1,387
合計	181億5,329	184億592	42億1,072	34億4,970	

右表は一般会計と各特別会計の63年度6月末の予算執行状況です。

一般会計、特別会計の国民健康保険と老人保健の3つが補正されて当初予算額よりも増えています。

一般会計について見ると6月末予算額118億6,186万円に対して収入済額33億4,416万円（収入率にして28.2%）、支出済額26億3,583万円（執行率22.2%）となっています。

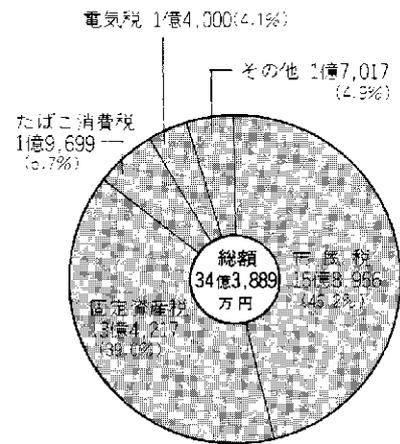
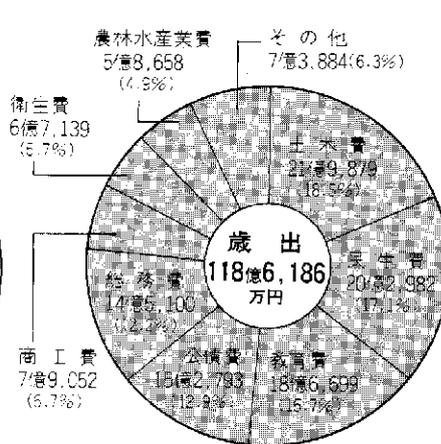
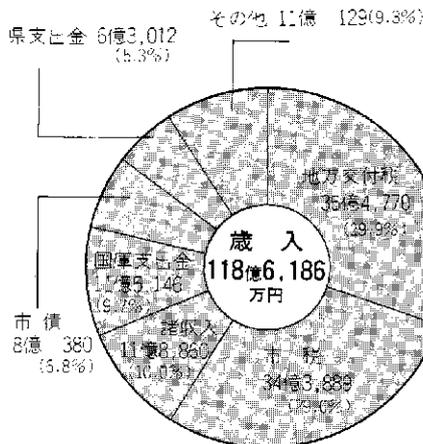
昭和63年度一般会計の

6月末歳入・歳出予算の構成比

62年度の歳出決算では土木費、教育費、民生費の順番でしたが、6月末の歳出予算では土木費、民生費、教育費となっています。

市税の状況

(総額34億3,889万円)



市民1人に使われるお金

上の円グラフの歳出予算額を、63年6月末住民基本台帳人口47,195人で割った金額です。

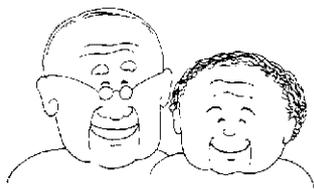
歳出総額		1人当たり251,337円	
	総務費	30,745円	
	土木費	46,589円	
	商工費	16,750円	
	民生費	43,009円	
	衛生費	14,226円	
	教育費	39,559円	
	農林水産業費	12,429円	
	公債費	32,375円	
	その他	15,655円	

公共事業執行状況

普通建設事業と災害復旧事業を合わせて6月末予算額21億8,095万円に対して執行済額9億7,963万円、執行率44.9%と順調に事業が進められています。補助事業とは国の補助を受けている事業です。

事業名	6月末予算額	執行済額 (率)
普通建設事業	補助事業	12億3,520 6億8,813(56.7%)
	単独事業	7億8,930 2億5,123(31.8%)
災害復旧事業	補助事業	1億4,990 3,840(25.6%)
	単独事業	655 188(28.7%)
合計	21億8,095	9億7,963(44.9%)

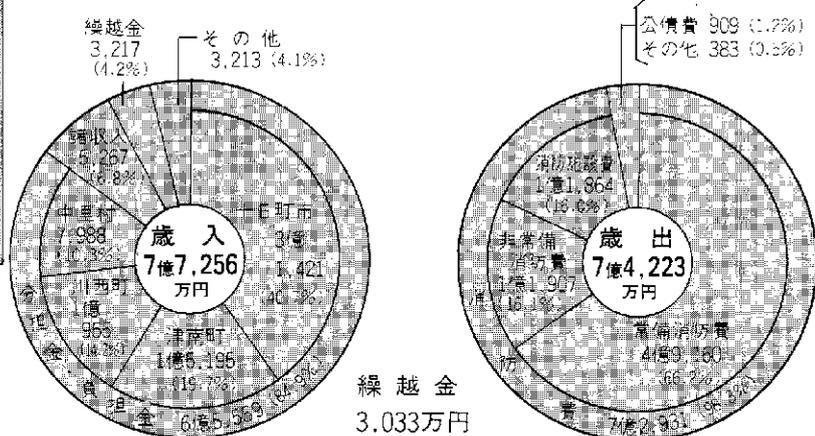
一部事務組合の62年度決算、63年度6月末予算執行状況



十日町地域広域事務組合

十日町市、川西町、津南町、中里村で運営する組合で、消防・救急活動、総合福祉センター御陣荘、と畜場の事業を行っています。

昭和62年度一般会計の決算



昭和62年度特別会計の決算

単位：万円

会計名	歳入額	歳出額	差引額
総合福祉センター	2,037	1,538	499
と畜場事業	3,882	3,387	495
合計	5,919	4,925	994

組合債の状況

消防庁舎建設	4,864万円
消防施設整備	48
地域総合整備	2,350
総合福祉センター建設	1,759
と畜場整備	9,815
合計	1億8,836

昭和63年度一般・特別会計の6月末予算執行状況

単位：万円

会計名	当初予算額	6月末予算額	収入済額	支出済額
一般会計	8億1,920	8億1,920	2億2,978	1億8,370
特別会計				
総合福祉センター	1,584	1,584	874	288
と畜場事業	3,610	3,610	1,324	379
特別会計計	5,194	5,194	2,198	667
合計	8億7,114	8億7,114	2億5,176	1億9,037

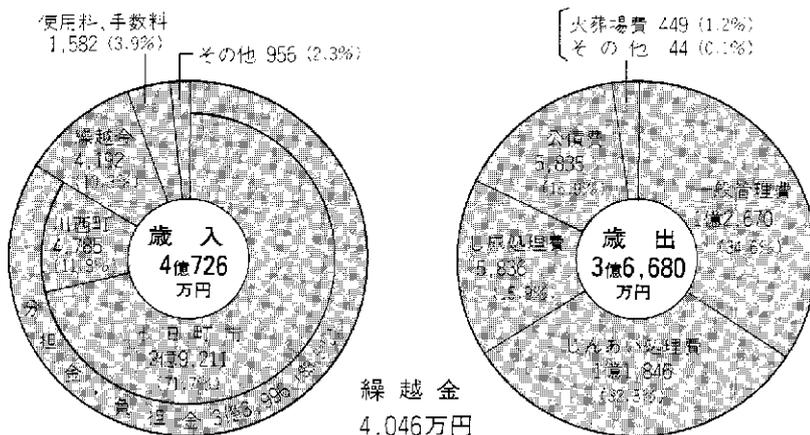
昭和62年度出動・利用の状況

	消防車	救急車	御陣荘	と畜場
十日町市	40 件	779 件	220 人	4,145 頭
川西町	13	156	14	1,972
津南町	5	214	20,261	5,279
中里村	4	68	551	689
圏域外	-	26	619	909
合計	62	1,243	21,665	12,994

十日町市川西町衛生施設組合

十日町市、川西町で運営する組合で、ごみ処理、し尿処理、火葬場の管理・運営の事業を行っています。

昭和62年度一般会計の決算



組合債の状況

ごみ処理施設	2,678万円
し尿処理施設	1億9,525
埋立地区分施設	4,003
合計	2億6,206

昭和63年度一般会計の6月末予算執行状況

単位：万円

当初予算額	3億7,837
6月末予算額	3億7,837
収入済額	1億2,327
支出済額	6,360

郵便外務職員募集

- 受付期間 9月1日(木)～10日(日)
- 採用人員 新潟県約25人、長野県約50人。
- 受験資格 昭和29年4月2日～46年4月1日までに生まれた人。
- 申し込み 十日町郵便局(☎52-2391)へ。

寄付ありがとう

(敬称略)

社会福祉事業へ—岡村建治(1,000円)湯沢哲郎(学校町1・2,000円)坂西繁郎(東京都・2,140円)川泉お客(新座2・5,988円)匿名(130万円)匿名(2,000円)春川(2,000円)竹内スワ(川治中町・雑布100枚)

特別養護老人ホーム「三好園」へ—匿名(50万円)匿名(70万円)

つつじ工房へ—吉田商会代表吉田貞夫・10万円)

交通遺児等援助基金 (8月11日現在:864万2,670円)＝関口潔(加賀系屋町・31,000円)

消防本部へ—髙小嶋屋 代表取締役社長(10万円…はしご付消防申請人資金)

博物館へ—庭野由造(本町6-3)高木清・(高田町2)越村ハル(西浦町東)村山玲子(稻荷町3北)井ノ川富一(下川原町)柳多津・関口丑太郎(以上水野町)阿部巖(北原)竹内良作(川治下町)鈴木政則(上新田1)生越好雄(原)村山唯雄(岩野)長谷川一郎(下山)田村守一(下条栄町)村山幸夫(為永)小海貴代美(川西町)滝沢三直(津南町)

公民館へ図書寄贈＝松村玲(本町1下)滝沢栄輔(本町東1)宮沢次夫・山岸チヨ子(以上本町6-3)樋口裕子・樋口敬子(以上高田町1)関口奈々子(昭和町4)根津真木(若宮町)長谷川裕(用川町1)高橋好雄(上原新町)庭野幸子(三和町)玉木正男(谷内止1)津畑稔(美雪町3)小林由直(小泉2)柳一夫(高島2)尾身好子(鉢2)小海虎雄(上新田1)生越好雄(原)山田弘・高橋勇司・大淵悦郎(以上下条栄町)田村守・村山千枝子・村山寅治(以上岩野)小杉百合子(下条中央通り)保坂進(津南町)中村秋夫(糸魚川市)松沢芳子(東京都)

利用者募集中!!

デイ・サービス事業

在宅の虚弱老人等が、通所により、社会的孤立感の解消や心身機能の向上を図るとともに家族の身体的・精神的な負担を少なくすることを目的にしています。

- 対象者 おおむね65歳以上の人で虚弱等のため、日常生活を営むのに支障のある人。
- 申し込み 社会福祉事務所社会係(☎内線136)へ。

強制抑留された皆さんへ

戦後、ソ連またはモンゴルの地域において強制抑留された方で日本に帰還した強制抑留者またはその遺族に慰労品を贈呈することになりました。また、これらの方々のうち年金恩給等を受給していない方には、慰労金として10万円を支給することになりました。

- 問い合わせ 社会福祉事務所援護係(☎内線133)へ。

お気軽にご相談ください

身障・精薄者相談員

- ◎身体障害者相談員(敬称略)
藤ノ木光雄(高田町3東 ☎57-2991)
齊木和也(北鏡坂2 ☎57-4474)
田川健次郎(田川町1 ☎57-2802)
大島富子(川治下町1 ☎57-9307)
尾身貴佐雄(錦町2 ☎57-9497)
- ◎精神薄弱者相談員()
小島一郎(平 ☎56-2047)
関口美枝(昭和町1 ☎57-9369)
阿部ヤイ(江道 ☎57-1356)
- ◎重度障害者巡回相談員()
高橋典子(妻有町西 ☎52-4618)
太田玲子(馬場1 ☎58-2848)

9月は——

「障害者雇用促進月間」

労働省では、全国的に障害者雇用促進運動を展開しています。これにより障害者の雇用問題に理解と関心を深めていただくことにしています。(十日町公共職業安定所☎57-2407)

楽しもうスポーツ・つくる健康 体育課 (総合体育館内 ☎52-4377)

9月おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	主催・主管
	市民ソフトボール大会	信濃川運動公園	市教委・体育推進委員会
4日	地区体協野球大会	〃	地区体育協会
	県六杯軟式庭球大会	〃	軟式庭球連盟
6日	男女混合日本人バレーボール大会	総合体育館	バレーボール協会
6日	都市中学新人水泳大会	十日町中	中体連
11日	織田秋野野球大会開始	城ヶ丘野球場ほか	野球連盟
15日	上越地区テニス混合ダブルス大会	信濃川運動公園	テニス協会
17日	北信越高校野球秋季中越大会	竜山野球場	高校野球連盟
	県フランス卓球大会	総合体育館	卓球協会
18日	県居合道研修会	武道館	剣道協会
	市P連野球大会	十小・一高グラウンド	市P連
21日	市内小学校親善体育大会	十日町小	小体連
23日	長距離ローニンバル	陸上競技場	陸上競技協会
24・25日	日本サッカー協会サッカー教室	〃	サッカー協会
25日	県知事杯野球大会	竜山野球場	野球連盟
	秋季婦人バレーボール大会	総合体育館	バレーボール協会

バドミントン教室

- とき 9月7日～10月26日までの毎週水曜日 午後7時30分～9時30分
- ところ 総合体育館
- 対象者 初心者(40人で締め切ります)
- 参加費 500円(保険料など)
- 申し込み 9月5日(日)までに総合体育館へ。

レディス・スイミングスクール

- とき 9月11日(日)正午～午後1時、12日(月)・13日(火)午前10時～11時
- ところ スイミングスクール
- 定員 20人
- 受講料 500円
- 申し込み 9月10日出場までにスイミングスクール(☎58-3343)へ。

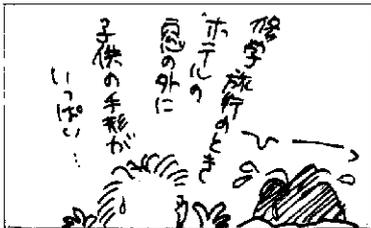
市民プールは8月31日(水)で閉場となります。

9月の体育施設

無料開放日は24日(土)です

受付期間 9月1日(木)～12日(日)

抽選日(許可証交付) 9月14日(火)



相談コーナー

- ①交通事故相談 9月5日(月)
 - ②定例行政相談 9月16日(金)
 - ③巡回内職相談 9月16日(金)
- 時間：午前10時～午後3時
会場：①③は会議室(2階)
②は市民課(1階)



42.195kmを見事に完走

テレホンサービス



- ◎十日町観光情報 ☎57-0500
観光施設案内
- ◎妻有の民話 ☎57-0300
 - ％～28 鬼になった女
 - ％～％ メイガの話①
 - ％～11 " ②
 - ％～18 屁こきあんね
 - ％～25 狸のぼぼじり
- ◎妻有の歴史 ☎57-1000
9月 魚沼スカイライン
- ◎くらしのダイヤル ☎025-285-7000
 - ％～12 酔の効用
 - ％～19 消費生活相談事例
 - ％～26 接着剤の試買テスト結果から
 - ％～％ 不動産広告の見方

ご利用ください

勤労者に融資します

労働組合のない職場で働く人たちが、次のような用途のために借入れを行いたい場合、県や市町村等が基金を出し合って設立している「新潟県労働者信用基金協会」が保証し、労働金庫から融資を受けることができる保証制度があります。詳しくは労働金庫(☎57-8300)にご相談ください。

※借入れの対象となる用途

- ①住宅の新築・増改築、車庫の設置、造園、住まいのリフォームに要する資金、土地・家屋の購入等
- ②教育資金、冠婚葬祭資金、レジャー資金、災害資金

ゆずります
ずってください

*商工観光課内・消費者協会(☎内線230)へ

ゆずります……

品名	規格	希望価格
白転車	小学生用男子	3,000円
エアコン	動力	30,000円
バイク	50cc(赤) ホンダダクト	25,000円
バイク	50cc(赤) ホンダリード	相談で
白転車	小学生用男子	"
ブロックの積木		"

ゆずってください……

品名	規格	希望価格
碁盤	厚目のもの	4,000円～ 5,000円
バイク	50cc	10,000円～ 20,000円
電気浴槽機		30,000円
バイク	50cc 黒かピンク	40,000円
エアコン		相談で
食器棚		"
冷蔵庫	4～5人用	"
オルガン		"

チビツ子ふれあいあそび教室

毎週木曜日午後1時～2時30分
十日町公民館(学校町☎57-5011)

子どもたち♪
どうぞ、9月の
おはなしのへや

3日と17日の上曜日
午後2時～3時
十日町公民館です

十日町の人になりました

No.96



戸田 美和子さん
(北新田二)

東頸城郡蒲川原村



東頸城郡蒲川原村から十日町の人になったのは、戸田美和子さんです。

ご主人の「雄さん(旅行代理店勤務)」とは、仕事の関係で知り合いました。美和子さんがガイドをするバスに、「雄さんが添乗員として乗務。電話での交際が始まりました。月に三万円も電話料金が掛かることもありました。

そして、昨年の五月、二年間の交際を経てゴールイン。新婚旅行は十二月にハワイへ。

「雄さんは結婚する前から、好きな人とホテル国際マラソンに出場し、完走したいという夢があり、美和子さんも夢を実現させてあげたいと、「二人いっしょのフルマラソン出場となりました。

「上」は走ったものの、練習を怠らなかつたので、足が棒のようになり、途中でやめようと思ったのですが、最後は走ってゴールイン。タイムは六時間五十九分。二人で残した思い出の記録です。

「心」来年三月には二世誕生の予定。ご主人は出張がちで、三人子どもがほしいという美和子さん。「守り」はまかせて「と」言うお母さん。仲の良い戸田一家です。

住民健康診査(9月18日～9月30日分)

▼個人負担金
結核健康診査……無料
基本健康診査……500円

※ただし、生活保護世帯・住民税非課税世帯の人および老人医療を受けている人は無料です。

▼その他 健康手帳をお持ちの方、ちくどき。

住民健康診査日程表

月日	受付期間	対象	会場
9.13(水)	午前 9:00～11:30	本町1上・下・東・西、本町2・3・4	保健センター
	午後 1:00～ 3:30	本町5・6・1・6-2・6-3、袋町中・東・西	
9.14(木)	午前 9:00～11:30	栄町、高田町1・2・3・東、丸山町	
	午後 1:00～ 3:30	高田町3西・3南、旭町	
9.16(土)	午前 9:00～11:30	昭和町1・2・3・4	
	午後 1:00～ 3:30	西清町西・東、七軒町、泉町、西寺町	
9.19(月)	午前 9:00～11:30	稲荷町1、加賀糸屋町、関口樋口町、駅通り	
	午後 1:00～ 3:30	稲荷町2・3東・3北・3本通り	
9.20(火)	午前 9:00～11:30	稲荷町4、稲荷町西、7代田町、西本町1・2	
	午後 1:00～ 3:30	八幡町、下川町、東下町、東、諏訪町、神明町	
9.21(水)	午前 9:00～11:30	学校町1・2、水野町、若宮町、田中町東	
	午後 1:00～ 3:30	田川町1・2・3	
9.22(木)	午前 9:00～11:30	川原町、上川町	
	午後 1:00～ 3:30	田中町西・本通り、島	
9.26(月)	午前 9:00～11:30	月治上町1・2、妻有町西1・2	
	午後 1:00～ 3:30	月治中町、月治内後、月治下町1・2・3	
9.27(火)	午前 9:00～11:30	妻有町東1、谷内町1・2	
	午後 1:00～ 3:30	北新田1・2・3	
9.28(水)	午前 9:00～11:30	城之古1・2・3	
	午後 1:00～ 3:30	城之古東町、高山2・3・4	
9.29(木)	午前 9:00～11:30	錦町1・2、榎木町、塚原町、美雪町、2	
	午後 1:00～ 3:30	美雪町3、春日町1・2・3	
9.30(金)	午前 9:00～11:30	高田町4・5・6、上本町1・2・3	
	午後 1:00～ 3:30	山本町4・5、河内町、千歳町、寿町1・2・3・4	

問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎57-3111内線138、139)へ。

9月乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6ヵ月児が対象です)	7日(水)	午後1時～1時45分	60年3月生まれの幼児
1歳6ヵ月児健診	8日(木)	午後2時～1時45分	62年3月生まれの幼児
4ヵ月児健診 ならびに 育児学級	9日(金)	午後1時～1時30分	63年5月生まれの乳児
10ヵ月児身体測定	28日(水)	午前9時30分～10時30分	62年11月生まれの乳児 (満2歳未満児)

会場は保健センターです

※1歳6ヵ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありやすから歯をきれいにみがいて来ててください。
※4ヵ月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来てください。

9月の健康相談

会場	期日	時 間
保健センター	5・12・19・26日(水)	午前9時～午後4時
下条公民館	1日(水)	午前9時～11時30分
吉田公民館	8日(水)	午後1時30分～4時
吉田集会所	8日(水)	午後1時30分～4時
汲根川荘	9日(木)	午前9時～午後4時
水沢公民館	16日(木)	午前9時～午後4時

※血圧が高配、食事療法を知りたい、心に悩みがある などの方はどうぞご相談を。
※健康手帳をお持ちください。

9 献 血 車

5日(月) 商工福社会館
8日(木) 十日町保健所
12日(月) 狭文1二務所
14日(水) 織物組合加丁野明石町工場
受付時間：午前10時～正午、午後1時～3時(6日は4時まで、14日は午前は11時まで、午後は正午から)

むし歯のないよい歯の子

(8月の3歳児健診を受けた子42人)

よい歯の子	住所	保護者
関口 桃子	(駅通り)	純 夫
伊藤 聖	(田川町1)	伸 一
小林 祐介	(本町7-1)	健 二
小重 詩有	(四日町新出3)	泰 宏
鈴木 慎弥	(四日町2)	憲 二
小林 幸彦	(川治中町)	力 一
清田 裕也	(錦町1)	栄 一
田村 彩	(千歳町)	徹 一
村山 俊幸	(野 田)	幸 造
水落 純	(願 入)	満 長
根立 茂樹	(土市2)	文 隆
宮沢 豊	(伊達4)	級 一
樋口 貴恵	(池 沢)	義 一

麻しん(はしか)の予防接種

市では、十日町市・中魚沼医師会の協力を得て、十月に市内十ヶ所の保健所で予防接種を行います。希望者を受け付けています。

▼接種対象者

①昭和61年4月2日～62年4月1日の間に生まれた子
②昭和57年11月1日～61年4月1日の間に生まれた子
で未接種の子。

▼接種料金

一、二〇〇円を申し込む時に納入してください。

▼持参するもの

母子手帳、印鑑

▼接種を受けられない子

①はしかにかかった子と子防接種を受けた子。



ちょっと痛いけど我慢してね

②鶏卵などにアレルギーのある子。
③接種前一年以上以内にひきつけの症状を起こしたことがある子。

▼申し込み

9月1日(水)～7日(水)までに保健衛生課保健衛生係(☎57-3111内線138、139)へ。

▼その他

希望者は、十月実施予定のポリオ生ワクチンを受けないでください。また、接種後一ヵ月間は、他の子防接種を受けられません。

9月の休日救急医

4日(日)	池田病院(本町西)	☎52-2561
	上村病院(中里村)	☎63-2111
11日(日)	富田病院(加賀町)	☎52-3269
	津南病院(津南町)	☎05-3161
15日(木)	山口医院(袋町口)	☎07-2774
18日(日)	庭野医院(寿町4)	☎52-2711
23日(金)	大坪医院(四日町1)	☎57-8700
25日(日)	中条病院(北 町)	☎57-3018

257-7712(11)へ。

病院(大和町大字浦佐☎0257-7712)へ。

ところ ゆきぐに大和総合病院(大和町大字浦佐☎0257-7712)へ。

とき 10月1日(日)午後1時30分～4時30分

参加費は無料です。

方は、どうぞおおいください。

呼吸不全教室

肺気腫、慢性気管支炎、気管支喘息などで息切れ、どろき、風邪をひきやすい方は、どうぞおおいください。